

**ДОГОВОР О СОТРУДНИЧЕСТВЕ  
МЕЖДУ ФГБОУ ВО «БАЙКАЛЬСКИЙ  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ» (г. Иркутск, РФ) и  
ХАРБИНСКИМ ДАЛЬНЕВОСТОЧНЫМ  
ПОЛИТЕХНИЧЕСКИМ  
УНИВЕРСИТЕТОМ (г. Харбин, КНР)**

С целью укрепления сотрудничества и развития академических обменов Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Байкальский государственный университет» (Россия) в лице и.о. ректора Муzychuk Татьяны Леонидовны, действующей на основании Устава, с одной стороны и Харбинский дальневосточный политехнический университет (Китай), в лице ректора Чжан Цзинсюэ, действующего на основании Устава, с другой стороны, вместе именуемые «Стороны», договорились о следующем:

**I**

Обе стороны будут способствовать укреплению сотрудничества в области образования, науки и культуры, углублению взаимопонимания и дружбы между двумя народами.

**II**

Дополнительные соглашения о сотрудничестве будут являться приложениями к настоящему договору (смотри раздел IV).

**III**

Обе стороны будут сотрудничать по следующим направлениям:

- а) обмен преподавателями для чтения лекций, участия в научных симпозиумах и конференциях;

ФГБОУ ВО «БГУ»  
И.о. ректора

Т.Л. Муzychuk

**哈尔滨远东理工学院（中国哈尔滨市）  
与贝加尔国立大学  
（俄罗斯伊尔库茨克市）  
合作协议书**

为了加强双方合作并进一步开展校际学生交换项目，联邦国家预算高等教育机构“贝加尔国立大学”（俄罗斯）代理校长 Muzychuk T.L. 为代表协议的一方与哈尔滨远东理工学院(中国)以院长张金学为代表协议的另一方，以下合称“双方”，达成如下协议：

**I**

双方将加强科学、教育、文化领域的合作，加深两国人民之间的相互理解和友好感情。

**II**

合作补充协议将成为本协议的附件（见第4章）。

**III**

在足够资源的条件下，双方合作方向如下：

- а) 进行目的为讲讲座及参加科学座谈会、讨论会的教员交换；

哈尔滨远东理工学院  
校长

张金学







китайском и русском языках в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу. В каждом из университетов находятся оригиналы договора на русском и китайском языках.

### VII

Настоящий договор действует в течение 5 (пяти) лет, начиная с даты официального подписания каждой из сторон. Каждая из сторон может расторгнуть настоящий договор при условии преждевременного письменного извещения за три месяца. Срок действия настоящего договора может быть продлен по взаимному согласию двух университетов. Программы и работы, начатые раньше, чем за три месяца до расторжения настоящего соглашения, должны быть продолжены до окончания согласно планам их проведения.

#### Адреса сторон:

**ФГБОУ ВО «Байкальский государственный университет»**

Место расположения: 664003 г. Иркутск  
улица Ленина, 11  
Россия  
Тел.: +7 3952 522622  
Факс: +7 3952 522633

И.о. ректора БГУ  
Музычук Т.Л.

**«Харбинский дальневосточный политехнический университет»**

Место расположения: 150000,  
КНР, г. Харбин, Зона развития Лимина,  
ул. Шидай, 158  
Тел.: 0086-0451-82473063

Ректор  
Чжан Цзинсюэ

«\_\_» \_\_\_\_\_ 2019 г

ФГБОУ ВО «БГУ»  
И.о. ректора

Т.Л. Музычук

一份中俄文协议原件。

### VII

本协议自各方签字日起生效，有效期为 5 年。在提前 3 个月书面通知对方的条件下，另一方可以单方解除本协议。经两校协商一致，可以延长本协议有效期。废止本协议前三个月已经开始的计划和工作的，应根据计划予以完成。

#### 双方的法律地址:

**《贝加尔国立大学》**

664003, 俄罗斯伊尔库茨克市,  
列宁大街 11 号  
电话: +7 3952 522622  
传真: +7 3952 522622

代理校长  
Muzychuk T.L.

**《哈尔滨远东理工学院》**

150000, 中国哈尔滨市,  
新区, 时代大街158号  
电话: +86-0451-8247-3078

校长: 张金学

2019 年\_\_月\_\_日

哈尔滨远东理工学院  
校长

张金学